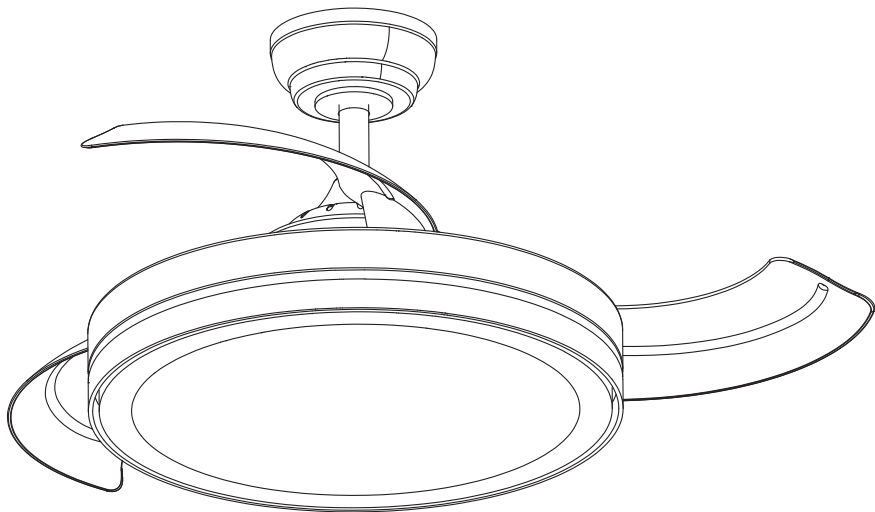


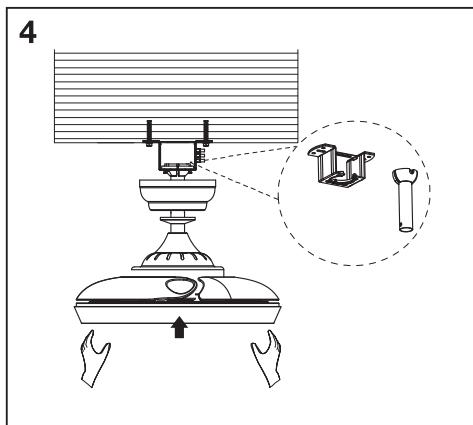
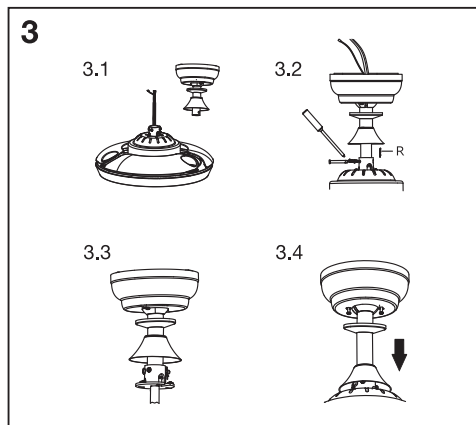
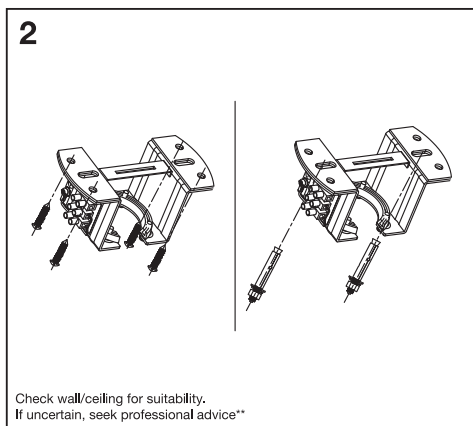
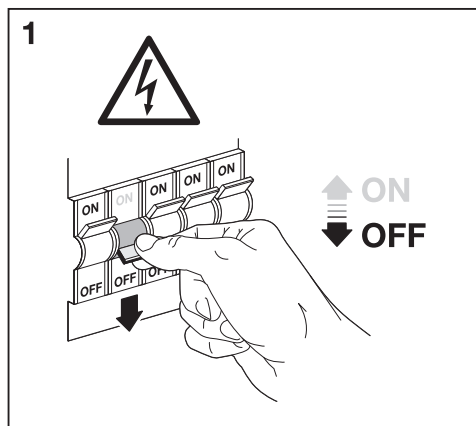
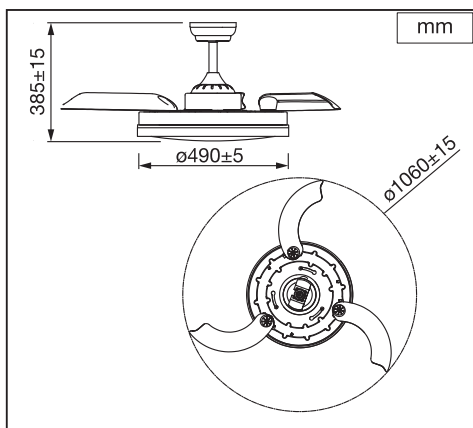
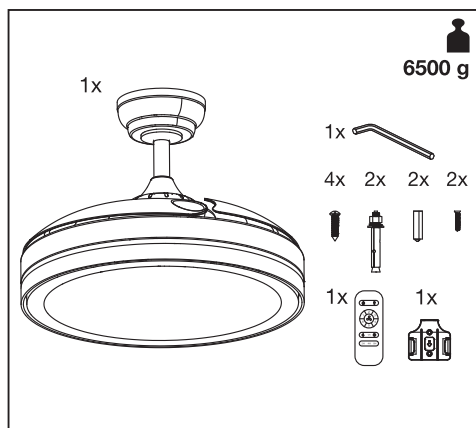
CEILING FAN

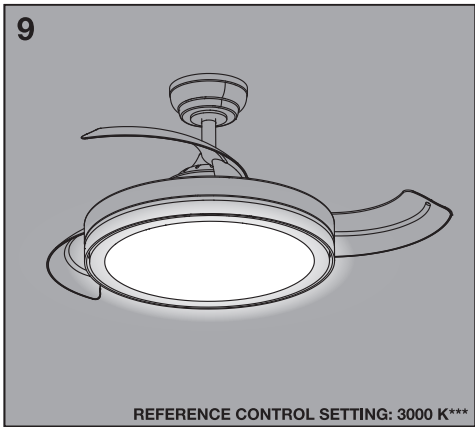
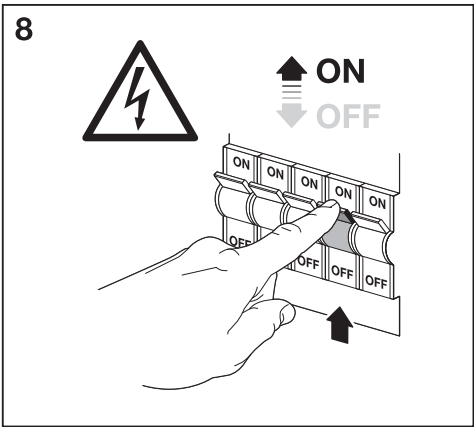
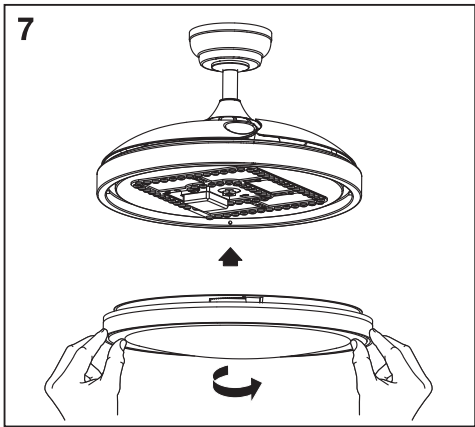
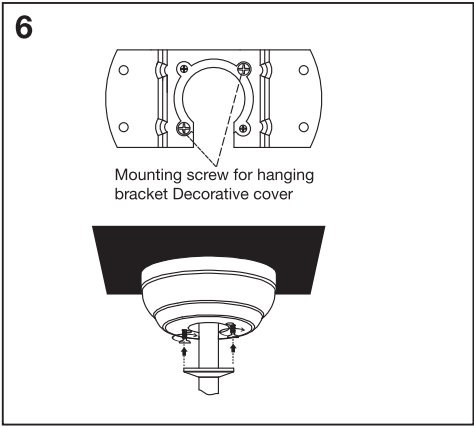
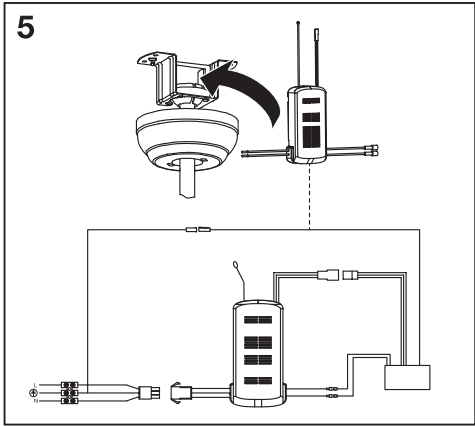
RETRACTABLE



	EAN	W light	W fan	lm light source	lm output	K	°C °C	V~	mA Light	mA Fan	Hz	DF	° °	
CEILING FAN RETRACTABLE 1070 66W WT	4099854506789	36	30	4200 @4000K	1800 @4000K	3000/ 4000/ 6500	-20... +40	220- 240	180	150	50/60	≥0.9	120	20000

	EAN	Fan speed	Fan noise (1-6) dB	suitable for room m²	Maximum fan flow rate (m³/h)	Fan power input (W)	Service value (m³/min/W)	Standby power con- sumption (W)	Fan sound power level dB(A)	Maximum air velocity (meter/sec)	Measurement standard for service value
CEILING FAN RETRACTABLE 1070 66W WT	4099854506789	1-6	25-50	15-25	6460	30	3.59	<0.5	50	3	EC Guide 115:2023, claus 4.3.3





WARNING



- Do not place any objects in the path of the blades
- If unusual oscillating movement is observed, immediately stop using the ceiling fan and contact the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons
- For attachment to the ceiling using hooks or other devices shall be fixed with a sufficient strength to withstand 4 times the weight of the ceiling fan
- Remove the battery cover to put in or take out the battery:
- batteries are to be inserted with the correct polarity;
- if the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed;

MAINTAINANCE

- Once yearly clean your fan periodically to its new appearance
- Use only lukewarm water, do not use detergent, corrosive or acidic solution
- Use only soft or lint-free cloth to clean the fan, rough cloth will scratch the surface
- There is no need to oil the fan
- Use a soft cloth moisten with mild soap to clean the blade, and then use a dry cloth to wipe it again

				
EAN	n			ENERGY  * X =
CEILING FAN RETRACTABLE 1070 66W WT	4099854506789	1	AC72907	 E

* ① Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <X>. ② This product contains a light source of energy efficiency class <X>. ③ Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <X>. ④ Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica <X>. ⑤ Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética <X>. ⑥ Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética <X>. ⑦ Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης <X>. ⑧ Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse <X>. ⑨ Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieeffektivitetsklass <X>. ⑩ Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on <X>. ⑪ Dette produktet indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse <X>. ⑫ Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse <X>. ⑬ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti <X>. ⑭ Данный продукт содержит энергосберегающий источник света (класса <X>). ⑮ Ez a termék egy <X> energiatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz. ⑯ Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <X>. ⑰ Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <X>. ⑱ Та іздеке vsebuje svetlobni vir razreda enerгіjske učinkovitosti <X>. ⑲ Bu ürün, enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içerir <X>. ⑳ Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske učinkovitosti <X>. ㉑ Acest produs conține o sursă de lumină cu clasă de eficiență energetică <X>. ㉒ Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност <X>. ㉓ Toode sisaldab energiatõhususe klassi <X> valgusallikat. ㉔ Siamo gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė <X>. ㉕ Si s razlozima satar gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir <X>. ㉖ Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti <X>. ㉗ Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності <X>. ㉘ Бұл өнімде <X> энергия тиімділігі класының жарық көзі бар.

** ① Eignung der Wand/Decke prüfen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, lassen Sie sich beraten. ② Vérifiez l'adéquation du mur/plafond. En cas d'incertitude, demandez conseil à un professionnel. ③ Controllare l'idoneità della parete o del soffitto. In caso di dubbi, consultare un professionista. ④ Compruebe la idoneidad de la pared o techo. Si no está seguro, busque asesoramiento profesional. ⑤ Verifique a adequação da parede/teto. Se não tiver a certeza, procure aconselhamento profissional. ⑥ Ελέγξτε τον τοίχο/την οροφή ως προς την καταλληλότητα. Σε περίπτωση αμφιβολίας, ζητήστε επαγγελματική συμβουλή. ⑦ Controleer wand/plafond op geschiktheid. Als u niet zeker bent, vraag dan professioneel advies. ⑧ Kontrollera vägg/tak för lämplighet. Om du är osäker, sök professionell rådgivning. ⑨ Tarkista seinän/katon sopivuus. Jos olet epävarma, kysy neuvoa ammattilaiselta. ⑩ Sjekkt om veggen/taket egner seg. Oppsøk professionell rådgivning dersom du er usikker. ⑪ Kontrollér væg/loft for egnethed. Hvis du er usikker, skal du søge professionel rådgivning. ⑫ Skontrolujte vhodnosť steny/stropu. Pokiaľ si nejste jisti, vyhľadajte odbornú pomoc. ⑬ Проверьте стену/потолок на пригодность. Если у вас есть сомнения, обратитесь за профессиональной консультацией. ⑭ Ellenőrizze a fal/mennyezet alkalmasságát. Ha bizonytalan, kérjen szakember tanácsot. ⑮ Sprawdź, czy ściana/sufit nadaje się do montażu. W razie wątpliwości zasięgnij porady wykwalifikowanej osoby. ⑯ Skontrolujte vhodnost steny/stropu. Ak si nie ste istí, vyhľadajte odbornú pomoc. ⑰ Preverite primernost stene/stropa. Če niste prepričani, poiščite nasvet strokovnjaka. ⑱ Duvarın/tavanın uygun olup olmadığını kontrol edin. Emin değilseniz uzman bir kişiden destek alın. ㉑ Проверьте пригодность потолка/стены. Если вы не уверены, обратитесь к специалисту. ㉒ Verificati dacă pereții/tavanul este adecvat. În caz de incertitudine, solicitați consultanță de specialitate. ㉓ Проверете пригодността на стената/тавана. Ако не сте сигурни, потърсете професионален съвет. ㉔ Kontrolli seinale/lakke sobivust. Kahluse korral kisi professionaalilt nõu. ㉕ Patikrinkite sienos/lubų tinkamumą. Jei kyla abejonų, kreipkitės į specialistą. ㉖ Pārbaudiet sienu/griestu piemērotību. Neskaidribu gadījumā meklējiet profesionālu padomu. ㉗ Proverite pogodnost steny/plafona. Ako niste sigurni, potražite stručni savet. ㉘ Проверіте відповідність стін/стелі. Якщо ви не впевнені, зверніться за професійною консультацією. ㉙ Қабырғаның/тебенің жарамдылығын тексеріңіз. Егер сенімді болмасаңыз, қасиби кеңеске жүгініңіз.

*** ① Referenzkontrollinstellung ② Réglage de la commande de référence ③ Impostazione controllo di riferimento ④ Configuración de control de referencia ⑤ Configuración de control de referencia ⑥ Ρύθμιση χειρισμού αναφοράς ⑦ Referentiebesturingsinstelling ⑧ Inställning för referenskontroll ⑨ Vertikallasetus ⑩ Referansekontrollinstilling ⑪ Referenckontrolinstelling ⑫ Nastavení referenčního ovládaní ⑬ Referencia vezetés beállítás ⑭ Ustawienie kontroli wartości odniesienia ⑮ Nastavenie referenčného ovládania ⑯ Nastavitev referenčnega nadzora ⑰ Referans kontrol ayarı ⑱ Referentna kontrolna postavka ⑲ Setare control de referință ⑳ Настройка на референция контрол ㉑ Vörluskontrolli seadistus ㉒ Etaloninio valdymo nustatymas ㉓ Atsauces vadības iestatījums ㉔ Postavka kontrolne reference ㉕ Напаштування еталонного контролю

*** ⚠️ WARNUNG

- Legen Sie keine Gegenstände in den Kanal der Lamellen
- Wenn Sie ungewöhnliche Schwingbewegungen beobachten, verwenden Sie den Deckenventilator ab sofort nicht mehr und wenden Sie sich an den Hersteller, den Kundendienst oder entsprechend qualifizierte Personen
- Zur Befestigung an der Decke müssen Haken oder andere Vorrichtungen mit einer ausreichenden Haltekraft befestigt werden, die dem 4-fachen Gewicht des Deckenventilators standhalten
- Entfernen Sie die Batterieabdeckung und legen Sie die Batterie ein oder entnehmen Sie sie:
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden;
- wenn das Gerät für einen langen Zeitraum ungenutzt gelagert werden soll, sind die Batterien zu entfernen;

WARTUNG

- Reinigen Sie den Ventilator einmal jährlich, so dass er wie neu aussieht
- Verwenden Sie nur lauwarmes Wasser, verwenden Sie keine Reinigungsmittel, korrosiven oder ätzenden Lösungen
- Verwenden Sie zur Reinigung des Ventilators nur ein weiches und fusselfreies Tuch, ein raues Tuch beschädigt die Oberfläche
- Der Ventilator muss nicht geölt werden
- Verwenden Sie zur Reinigung der Lamelle ein weiches, feuchtes Tuch und milde Seife und trocknen Sie sie mit einem Tuch ab.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Ne placer aucun objet dans la trajectoire des pales
- Si un mouvement d'oscillation inhabituel est observé, cesser immédiatement d'utiliser le ventilateur de plafond et contacter le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées
- Pour la fixation au plafond à l'aide de crochets ou d'autres dispositifs, veillez à ce qu'ils offrent une résistance suffisante pour supporter 4 fois le poids du ventilateur de plafond
- Retirer le couvercle du compartiment à piles pour mettre en place ou retirer les piles :
- les piles doivent être insérées en respectant la polarité ;
- si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, les piles doivent être retirées ;

ENTRETIEN

- Une fois par an, nettoyer le ventilateur pour lui redonner son aspect neuf
- Utiliser uniquement de l'eau tiède, ne pas utiliser de détergent, de solution corrosive ou acide.
- Utiliser uniquement un chiffon doux ou non pelucheux pour nettoyer le ventilateur, un chiffon rugueux rayera la surface
- Il n'est pas nécessaire d'huiler le ventilateur
- Utiliser un chiffon doux imbibé de savon doux pour nettoyer la pale, puis utiliser un chiffon sec pour l'essuyer à nouveau

⚠️ ATTENZIONE

- Non posizionare oggetti sulla traiettoria delle pale
- Se si osserva un movimento oscillatorio insolito, smettere immediatamente di usare il ventilatore da soffitto e contattare il produttore, il suo agente di assistenza o persone adeguatamente qualificate
- Per il fissaggio al soffitto mediante ganci o altri dispositivi, sarà necessario fissare con una resistenza sufficiente a sopportare 4 volte il peso del ventilatore a soffitto
- Rimuovere il coperchio della batteria per inserire o estrarre la batteria:
- le batterie devono essere inserite con la polarità corretta;
- se l'apparecchio deve essere immagazzinato inutilizzato per un lungo periodo, le batterie dovrebbero essere rimosse;

MANUTENZIONE

- Una volta all'anno, pulire periodicamente il ventilatore al suo nuovo aspetto
- Usare solo acqua tiepida, non usare soluzioni detergenti, corrosive o acide
- Utilizzare solo un panno morbido o privo di lanugine per pulire il ventilatore, il panno ruvido graffierà la superficie
- Non è necessario oliare il ventilatore
- Utilizzare un panno morbido inumidito con sapone neutro per pulire le pale, quindi utilizzare un panno asciutto per pulirle di nuovo

⚠️ ADVERTENCIAS

- No coloque ningún objeto en la trayectoria de las aspas
- Si observa un movimiento oscilatorio inusual, deje de usar inmediatamente el ventilador de techo y póngase en contacto con el fabricante, un agente de servicio o una persona cualificada.
- Para fijar el ventilador de techo mediante ganchos u otros dispositivos, estos deben estar instalados con la resistencia suficiente para soportar cuatro veces el peso del ventilador.
- Retire la tapa de las pilas para ponerlas o quitarlas.
- No mezcle tipos de pilas diferentes, ni pilas nuevas y usadas.
- Si no va a usar el aparato en un tiempo, extraiga las pilas.

MANTENIMENTO

- Limpe o ventilador a fundo uma vez ao ano.
- Utilize solo água templada y no aplique detergente ni soluciones corrosivas o ácidas.
- Utilize solo paños suaves que no suelten pelusas. Si utiliza un paño rugoso, arañará la superficie.
- No es necesario lubricar el ventilador.
- Utilice un paño suave humedecido con jabón neutro para limpiar las aspas y un paño seco para retirar los restos.

⚠️ AVISO

- Não coloque objetos no trajeto das pás
- No caso de movimentos oscilantes não habituais, interrompa imediatamente a utilização do ventilador de teto e contacte o fabricante, o seu fornecedor de serviços ou pessoas devidamente qualificadas
- Para fixação ao teto, os ganchos ou outros dispositivos devem ser fixados com uma resistência suficiente para suportar 4 vezes o peso da ventoinha de teto
- Remova a tampa das pilhas para colocar ou retirar as pilhas:
- não se devem misturar tipos de pilhas diferentes ou pilhas novas e usadas;
- se o aparelho for guardado e não utilizado durante um longo período de tempo, as pilhas devem ser removidas;

MANUTENÇÃO

- Limpe a ventoinha periodicamente uma vez por ano
- Utilize apenas água tépida, não utilize detergentes, soluções corrosivas ou ácidas
- Utilize apenas um pano macio ou sem fios para limpar a ventoinha; panos ásperos podem riscar a superfície
- Não é necessário lubrificar a ventoinha
- Utilize um pano macio humedecido com sabão suave para limpar a pá e, depois, utilize um pano seco para limpá-la novamente

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα στη διαδρομή των πτερυγών
- Αν παρατηρήσετε ασυνήθιστη κίνηση ταλάντωσης, αμέσως σταματήστε τη χρήση του ανεμιστήρα οροφής και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή, έναν εκπαιδευμένο ή με τεχνικό με κατάλληλη εξειδίκευση
- Για τη στερέωση στην οροφή πρέπει να χρησιμοποιούνται άγκυρες ή άλλες διατάξεις με επαρκή αντοχή, ώστε να αντέχουν 4 φορές το βάρος του ανεμιστήρα οροφής
- Αφαιρέστε το κάλυμμα μπαταριών για να τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τις μπαταρίες;
- οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα σκευή και να απορρίπτονται με ασφαλή τρόπο
- αν η συσκευή πρόκειται να φυλάγεται και να μη χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μία φορά τον χρόνο καθαρίζετε τον ανεμιστήρα ώστε να αποκτήσει την αρχική του εμφάνιση
- Χρησιμοποιείτε μόνο χλιαρό νερό, μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό, ούτε δραστικό ή όξινο διάλυμα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μαλακό πανί που δεν αφήνει γραδιού για να καθαρίζετε τον ανεμιστήρα, ένα σκληρό πανί θα χαράξει την επιφάνεια
- Δεν χρειάζεται λίπανση του ανεμιστήρα
- Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανί που έχειτε υγράνει με ήπιο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το πτερύγιο, και μετά χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να το σκουπίσετε

⚠️ WAARSCHUWING

- Plaats geen voorwerpen in de bewegingsruimte van de bladen
- Als er sprake is van een abnormaal trillen, schakel de plafondventilator dan uit en neem contact op met de fabrikant, diens onderhoudsdiens of met personen die over de juiste kwalificatie beschikken
- Als u de plafondventilator aan het plafond wilt bevestigen met behulp van haken of andere hulpmiddelen, moeten deze stevig genoeg worden bevestigd om vier keer het gewicht van de plafondventilator te weerstaan
- verwijder het deksel van het batterijcompartiment om de batterij te plaatsen of uit te nemen:
- batterijen moeten met de correcte polariteit worden geplaatst;
- verwijder de batterijen als u het apparaat opbergt en voor een lange tijd niet wilt gebruiken;

ONDERHOUD

- Maak uw ventilator één keer per jaar grondig schoon
- Gebruik lauw water, gebruik geen reinigingsmiddel of een corrosieve of zure oplossing
- Gebruik uitsluitend niet-pluizende textiel om de ventilator te reinigen.
- Ruwe textiel maakt krassen op het oppervlak
- De ventilator hoeft niet gedield te worden
- Gebruik een zachte doek met een milde zeep om de bladen te reinigen en gebruik daarna een droge doek om ze weer af te vegen

⚠️ VARNING

- Placera inte några föremål i vägen för bladen
- Om ovanliga oscillerande rörelser observeras, upphör omedelbart att använda takfläkten och kontakta tillverkaren, dess serviceagent eller lämpligt kvalificerade personer
- Vid fastsättning i taket med hjälp av krokar eller andra anordningar måste takfläkten fästas med fästeanordningar som klarar minst fyra gånger fläktens vikt
- Ta bort batterluckan för att sätta in eller ta ut batteriet:
- batterier ska sättas in med rätt polaritet;
- om utrustningen ska förvaras oanvänd under en längre tid ska batterierna tas ut;

UNDERHÅLL

- Rengör din fläkt regelbundet en gång per år till ett fräscht utseende
- Använd endast ljummet vatten, använd inte rengöringsmedel, frätande eller sura lösningar
- Använd endast en mjuk eller luddfri trasa för att rengöra fläkten, en grov trasa kan komma att repa ytan
- Fläkten behöver inte oljas
- Använd en mjuk trasa fuktad med mild tvål för att rengöra bladet, och torka sedan av det med en torr trasa igen

◎ VAROITUS

- Älä aseta mitään esineitä tuulettimen lapojen tiele
- Jos havaitset epätavallista heiluriliikettä, lopeta kattotuulettimen käyttö välittömästi ja ota yhteys valmistajaan, sen huoltoedustajaan tai tarvittavan ammattipätevyden omaaviin henkilöihin
- Jos kattotuuletin kiinnitetään kattoon koukuilla tai muilla kiinnittimillä, kiinnityksen pitää olla riittävä luja kestääkseen kattotuulettimen painon nelinkertaisena
- Irrota akun kansi, jotta voit asettaa paristot paikalleen tai poistaa ne:
- paristot tulee asettaa paikalleen oikein päin;
- jos laitetta säilytetään pitkään käyttämättömänä, paristot tulee poistaa.

HUOLTO

- Puhdista tuuletin säännöllisesti kerran vuodessa ulkonaoltuaan uuden veroiseksi
- käytä ainoastaan haaleaa vettä; älä käytä puhdistusainetta, syövyttävää tai hapanta liuosta
- Käytä tuulettimen puhdistamiseen ainoastaan pehmeää tai nukkaamatonta liinaa. Karkea liina naarmuttaa pintaa
- Tuuletinta ei tarvitse öljyä
- Käytä mietoon saippuaveteen kostutettua pehmeää liinaa lavan puhdistamiseen ja pyyhi se sitten uudelleen kuivalla liinalla

◎ ADVARSEL

- Ikke plasser noen gjenstander der bladene beveger seg
- Hvis uvanlig oscillerende bevegelse observeres, må du umiddelbart slutte å bruke takviften og kontakte produsenten, deres serviceagent eller kvalifisert personell
- For å feste til taket ved hjelp av krokar eller andre enheter, må det festes med tilstrekkelig styrke til å tåle 4 ganger takviftens vekt
- Ta av batteridekselet for å sette inn eller ta ut batterier:
- batteriene må settes inn med riktig polaritet
- hvis apparatet skal settes til lagring over en lengre periode, bør batteriene tas ut

VEDLIKEHOLD

- Rengjør viften med jevne mellomrom en gang i året slik at den ser ut som ny
- Bruk lunkent vann, ikke bruk vaskemiddel, etsende eller sur løsning
- Bruk bare en myk eller løfri klut for å rengjøre viften, en grov klut vil skrape overflaten
- Det er ikke nødvendig å smøre viften
- Bruk en myk klut fuktet med en mild såpeoppløsning for å rengjøre bladet, og bruk deretter en tørr klut til å tørke av

◎ ADVARSEL

- Der må ikke plasseres gjenstande i vejen for bladene
- Hvis der observeres usædvanlige, vibrerende bevægelser, skal du straks standse loftsventilatoren og kontakte producenten, dennes serviceagent eller anden kvalificeret fagperson
- Ved opbejrgning i loftet med kroge eller andre beslag skal fastgørelsen kunne bære mindst fire gange loftsventilatorens vægt
- Tag batteridekslet af for at indsatte eller fjerne batterierne:
- Batterier skal indsættes med den korrekte polaritet;
- Hvis apparatet skal opbevares i en længere periode uden anvendelse, skal batterierne tages ud;

VEDLIGEHOLDELSE

- Rengör din ventilator regelmässigt en gång om året till ett friskt utseende
- Bruk lunkent vand, og ingen vaskemidler eller ætsende eller syreholdige opløsninger
- Bruk kun en blød eller fugtig klud til at rengøre ventilatoren, grove klude kan ridse overfladen
- Det er ikke nødvendigt at oliere ventilatoren
- Brug en blød klud fugtet med mild sæbe til at rengøre bladet, og derefter en tør klud til at tørre det af igen

◎ VAROVÁNÍ

- Nevkládejte žádné předměty do dráh lopatek.
- Pokud si všimnete neobvyklých oscilačních pohybů, přestaňte okamžitě používat stropní větrák a kontaktujte výrobce, jeho servisního zástupce nebo vhodné osoby s vhodnou kvalifikací.
- Pro připevnění ke stropu pomocí háčků nebo jiných zařízení musí být produkt připevněn s dostatečnou pevností, aby vydržel čtyřnásobek hmotnosti stropního ventilátoru.
- Chcete-li vložit nebo vyjmout baterii, odstraňte kryt baterie:
- baterie musí být vložené se správnou polaritou;
- při delší době uskladnění a nepoužití zařízení musíte vyjmout baterie;

ÚDRŽBA

- Pravidelně, jednou za rok, vyčistěte větrák tak, aby vypadal jako nový.
- Používejte jen vlažnou vodu, nepoužívejte čistiáky ani žádné žravý nebo kyselé roztoky.
- K čištění větráku používejte jen měkký hadr nepouštějící vlákna, hrubý hadr by poškodil povrch.
- Větrák nepotřebuje olejovat.
- S použitím měkkého hadru navlhčeného jemným mydlem vyčistěte lopatky a pak je ještě jednou otřete suchým hadrem.

◎ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не подставляйте ничего под вращающиеся лопасти.
- Если наблюдается необычное непостоянное вращение, немедленно прекратите эксплуатацию потолочного вентилятора и обратитесь к производителю, его сервисному представителю или опытного ремонтника.
- При креплении изделия к потолку с помощью крюков или других устройств его необходимо прочно зафиксировать, чтобы оно могло выдерживать нагрузку, в 4 раза превышающую вес потолочного вентилятора
- Перед тем как извлечь или вставить аккумулятор, снимите крышку отсека для аккумулятора.

- Вставляйте аккумуляторы с соблюдением полярности.
- Если предлагается хранение неиспользуемого вентилятора в течение долгого времени, аккумуляторы следует извлечь.

TEXHOBŮLŮŽIVANIE

- Raz v čas sledujte čistotu ventilátoru, dovieda jeho do stavu nového
- Používajte iba vlažnú vodu, nepoužívajte čistiace prostriedky, chemicky aktívne a kyslé roztoky.
- Používajte iba mäkkú tkaninu navlhčenú v jemnom mydle, na čistenie lopatiek.
- Na čistenie lopatiek použite mäkkú handru navlhčenú v jemnej mydlovej vode a potom použite suchú handru na jej utretie

◎ FIGYELEM

- Ne tegyen semmilyen tárgyat a lapátok útjába
- Ha szokatlan rezgéseket tapasztal, azonnal hagyja abba a mennyezeti ventilátor használatát, és forduljon a gyártóhoz, annak szervizéhez vagy egy megfelelően képzett személyhez
- A mennyezetre való felszereléséhez használt horgokat vagy más eszközöket kellősen erősen kell rögzíteni ahhoz, hogy a mennyezeti ventilátor súlyának 4-szeresét kibírják.
- Végye le az elemfedeleket, ha szeretné betenni vagy kivenni az elemeket:
- az elemeket helyesen polaritással kell behelyezni;
- ha a készüléket hosszabb időre használaton kívül helyezi, az elemeket el kell távolítani;

KARBANTARTÁS

- Évente egyszer tisztítsa meg alaposan a ventilátort
- Csak kézműveg vizet használjon, ne használjon tisztítószert, maró- vagy savas oldatot
- A tisztításhoz használjon puha vagy szőszmentes kendőt, a durva anyagok megkarcolják a felületet
- A ventilátort nem szükséges olajozni
- Használjon enyhén szappanos vízzel nedvesített kendőt a lapát tisztításához, majd száraz kendővel törölje át újra

◎ OSTRZEŻENIE

- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów między łopatkami.
- W przypadku zaobserwowania nietypowych ruchów oscylacyjnych należy natychmiast zaprzestać używania wentylatora sufitowego i skontaktować się z producentem, jego serwisem lub odpowiednio wykwalifikowanymi osobami.
- Mocowanie do sufitu za pomocą haków lub innych elementów powinno być wystarczająco solidne, aby wytrzymały 4-krotnie ciężar wentylatora sufitowego.
- Aby włożyć lub wyjąć baterie, zdjąć pokrywę baterii:
- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej polaryzacji.
- Jeżeli urządzenie ma być przechowywane nieużywane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.

KONSERWACJA

- Raz w roku należy wyczyścić wentylator tak, aby odświeżyć jego wygląd.
- Używaj tylko letniej wody, nie stosować detergentów, rozтворów żrących lub kwasowych.
- Do czyszczenia wentylatora należy używać tylko miękkiej lub niestrzepiącej się szmatki; szorstka szmatka porysuje powierzchnię.
- Nie ma potrzeby smarowania wentylatora.
- Do czyszczenia łopatek należy używać wilgotnej, miękkiej szmatki z dodatkiem łagodnego mydła, a następnie użyć suchej szmatki i ponownie przetrzeć.

◎ VAROVANIE

- Nekladajte žiadne predmety do cesty lopatkám
- Ak spozorníte nezvyčajný oscilujúci pohyb, okamžite prestaňte stropný ventilátor používať a kontaktujte výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo vhodné kvalifikovanú osobu
- Na pripavenie k stropu použite háčiky alebo iné zariadenia a upevnite ich dostatočne silno tak, aby vydržali 4-násobok hmotnosti stropného ventilátora
- Na vloženie alebo vybratie batérie odoberte kryt batérie:
- batérie sa musia vložiti so správnou polaritou;
- ak sa spotrebič na dlhší čas nepoužíva a uskladní sa, musia sa batérie vybrať;

ÚDRŽBA

- Raz ročne svoje ventilátor vyčistite do nového vzhľadu
- Použite len vlažnú vodu, nepoužívajte čistiaci prostriedok, žieravý alebo kyslý roztok
- Na čistenie ventilátora použite len mäkkú handru nepúšťajúcu vlákna, drsná handra môže poškriabať povrch
- Ventilátor nie je potrebné olejať
- Na čistenie lopatiek použite mäkkú handru navlhčenú v jemnej mydlovej vode a potom použite suchú handru na jej utretie

◎ OPOZORILO

- Ne postavljajte nobenih predmetov na pot rezi.
- Če opazite neobičajno nihajoče gibanje, takoj prenehajte uporabljati stropni ventilator in stopite v stik s proizvajalcem, njegovim servisierjem ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Za pritrditev ventilatorja na strop uporabite kavlje ali druge naprave, ki so zasnovane za prenašanje 4-kratnika teže stropnega ventilatorja.
- Odstranite pokrov za baterije, da baterije vstavite ali jih odstranite.
- Baterije je treba vstaviti glede na pravilno polariteto.
- Če aparat dlje časa shranite ob neuporabi, odstranite baterije.

VZDRŽEVANJE

- Enkrat letno redno očistite ventilator, da dosežete kot novo videz.
- Uporabljajte samo mlačno vodo, ne uporabljajte detergenta,

jedkih ali kislih raztopin.

- Za čiščenje ventilatorja uporabljajte samo mehko krpo ali krpo, ki ne pušča vlaken, groba krpa bo opraskala površino.

- Ventilatorja ni treba oljiti.

- Za čiščenje rezila uporabite mehko krpo, navlaženo z blagim čistilom, nato pa ga ponovno obrišite s suho krpo.

Ⓢ UYARI

- Kanatların yoluna herhangi bir nesne yerleştirmeyin
- Beklenmedik bir salınım hareketi gözlemlerse, tavan ventilatörünü kullanmayı derhal bırakın ve üretici, yetkili servis veya uygun şekilde yetkili kişilerle iletişime geçin

- Tavana kanca veya benzeri aparatlarla montaj yaparken montajın ventilatörün ağırlığının 4 katını taşıyabilecek güçte olduğundan emin olun.

- Pili takmak veya çıkarmak için pili kapakçığı açın;

- piller, kutupları doğru olacak şekilde takılmalıdır;

- cihaz uzun bir süre boyunca kullanılmadan saklanacaksa, piller çıkarılmalıdır;

BAKIM

- Yeni görünümünün koruması için ventilatörünüzü yılda bir kez periyodik olarak temizleyin

- Yalnızca ılık su kullanın, deterjan, aşındırıcı veya asitli solüsyon kullanmayın

- Ventilatörün temizlemek için yalnızca yumuşak veya tiftiksiz bez kullanın,

kaba kumaş yüzeyi çiziz

- Ventilatörü yağlamazsanız gerek yoktur

- Kanadı temizlemek için yumuşak sabunla nemlendirilmiş

yumuşak bir bez ve ardından tekrar silin ki kuru bir bez kullanın

Ⓢ UPOZORENJE

- Nemojte postavljati nikakve objekte na putanju lopatica ventilatora.

- Ako uočite neobičajene oscilirajuće kretanje, odmah prestanite

upotrebljavati strojni ventilator i obratite se proizvođaču, serviseru ili

odgovarajuće kvalificiranim osobama.

- Za pričvršćivanje na strop s pomoću kuka ili drugih uređaja potrebno je

uvršstiti s dovoljnom snagom da izdrži četiri puta veću težinu stropnog ventilato-

ra

- Uklonite poklopac baterija da biste umetnuli ili izvadili baterije.

- Baterije se moraju umetnuti vodeći računa o ispravnom polaritetu.

- Ako uređaj nečete upotrebljavati duže vremena, morate ukloniti baterije.

ODRŽAVANJE

- Periodično, a najbolje jednom godišnje, očistite svoj ventilator

da bi izdržao nov izgled.

- Upotrebljavajte samo mlaku vodu, nemojte upotrebljavati deterdžent,

korozivna sredstva ili kisele otopline.

- Za čišćenje upotrebljavajte samo mekane krpe i krpe koje ne puštaju dlake;

grube bi krpe mogle oštetiti površinu.

- Nema potrebe za podmazivanjem ventilatora.

- Upotrijebite mekanu krpu s blagim sapunom za čišćenje lopatica ventilatora,

a zatim ih ponovno prebrišite suhom krpom.

Ⓢ AVERTIZARE

- Nu amplasati obiecte în calea palețelor

- Dacă se observă o mișcare oscilantă neobișnuită, opriți imediat utilizarea

ventilatorului de tavan și contactați producătorul, agentul său de service sau

persoane calificate în mod corespunzător

- Pentru fixarea pe tavan cu ajutorul cârligelor sau a altor dispozitive, se fixează

cu forță suficientă pentru a rezista la o greutate de 4 ori mai mare decât cea a

ventilatorului de tavan

- Scoateți capacul bateriei pentru a introduce sau scoate bateria:

- bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă;

- dacă dispozitivul urmează să fie depozitat și nefolosit pentru o perioadă de

timp, bateriile trebuie scoase;

Ⓢ ÎNTREȚINERE

- O dată pe an, curățați periodic ventilatorul astfel încât să-și recapete aspectul său

nou

- Folosiți numai apă caldă, nu folosiți detergent, soluție corozivă sau acidă

- Folosiți doar o lavetă moale sau care nu lasă scame pentru a curăța

ventilatorul; o lavetă aspră va zgăria suprafața

- Nu este necesar să lubrifiați ventilatorul cu ulei

- Folosiți o lavetă moale, umezită cu un săpun blând pentru a curăța paleta,

apoi folosiți o lavetă uscată pentru a o șterge

Ⓢ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не устанавливайте объект на пути на лопатки

- Ако се наблюдава необичайно колебателно движение, незабавно

спрете таванния вентилатор и се свържете с производителя, негов

сервизен представител или подходящо квалифицирано лице

- При закрепване към тавана с помощта на куки или други устройства трябва да

се фиксира с достатъчна здравина, за да издържи тежко 4 пъти по-голямо от те-

жестото на вентилатора

- Отстранете капака на отделението за батерии и поставете или извадете батери-

ята:

- батериите трябва да се поставят с правилната полярност;

- Ако уредът ще се съхранява за продължителен период на неупотреба,

батериите трябва да се извадят;

ПОДДРЪЖКА

- Веднъж годишно периодично почиствайте вентилатора основно

- Използвайте хладка вода, не използвайте почистващ препарат,

корозивен или киселинен разтвор

- Навлажнете леко кърпата

- За почистване на вентилатора използвайте само мека кърпа без мъх,

грубите кърпи ще надраскат повърхността

- Не е необходимо да смазвате вентилатора

- Използвайте мека кърпа, навлажнена с мек сапунен разтвор

за почистване на лопатката, а след това суха кърпа,

за да я забършете отново

Ⓢ HOIATUS!

- Ärge asetage labade liikumisteele mingeid esemeid

- Tatavt kookiva likumise tüheldamisel lopetage kohe laeventilatori kasutamine ja

võtke ühendust tootja, tema teenindusesindaja või sobiva kvalifikatsiooniga isikute-

ga

- Lakke kinditamiseks tuleb kasutada konkse või muid vahendeid, mis on piisavalt

tugevad, et taluda laeventilatori 4-kordset kaalu

- Patarei sisestamiseks või väljavõtmiseks eemaldage patareikate:

- patareide sisestamisel tuleb järgida nende polaarust;

- kui seadet on plaanis pikema perioodi vältel mitte kasutada, tuleb patareid

seadmest välja võtta;

HOOLDAMINE

- Puhastage ventilatorit kord aastas, et taastada tema uueväärne välismus

- Kasutage ainult leiget vett, ärge kasutage pesuvahendit, sõõvitavat või

happelist lahust

- Kasutage ventilatori puhastamiseks ainult pehmet ja ebemeid mitte andvat

lappi; kare lapp võib pinda kriimustada

- Ventilatorit ei ole vaja õlitada

- Kasutage laba puhastamiseks neutraalses seebivesis niisutatud pehmet lappi.

Seejärel pühkige uuesti kuiva lapiga

Ⓢ ISPĖJIMAS

- Nedėkite jokių daiktų ant peilių trajektorijos.

- Patebėje neįprastą svyravimą, nedelsdami nusistokite naudoti lubinį

ventiliatorių ir kreipkitės į gamintoją, jo techninės priežiūros atstovą arba

tinkamai kvalifikuotus asmenis.

- Tvirtinant prie lubų, kabliai ar kiti įtaisai turi būti pritvirtinti taip, kad atlaikytų

4 kartus didesnę svorį nei sveria lubinis ventiliatorius

- Noredami įdėti arba išimti baterijas, nuimkite baterijų skyriaus dangtelį;

- baterijas reikia įdėti tinkamu poliskumu;

- jei prietaisas bus ilgai laikomas nenaudojamas, baterijas reikėtų išimti;

PRIEŽIŪRA

- Kartą per metus periodiškai atlikite ventiliatoriaus valymo darbus, kad jis

atrodytų kaip naujas.

- Naudokite tik drungną vandenį, nenaudokite ploviklių,

korozinių ar rūgštinių tirpalų.

- Ventilatoriui valyti naudokite tik minkštą arba pūkelių nepalikanciją šluostę,

ne šukistą šluostę suvalryvis paviršių.

- Ventilatoriaus nereikia sutepti alyva.

- Nuvalykite peilius minkšta šluoste, sudrėkinta švelniu mullu,

o tada dar kartą - sausa šluoste.

Ⓢ BRĖDINAJUMS

- Nenovietojiet nekādus priekšmetus ierices lāpštūņu ceļā;

- Ja tiek novērota neparasta svārstību kustība, nekavējoties pārtrauciet

izmantoj griestu ventilatoru un sazinieties ar ražotāju, tā servisa pārstāvi

vai atbilstoši kvalificētiem personām;

- Piestiprināšanai pie griestiem, izvēloties āķus vai citas ierīces, stiprinājuma

jānodrošina pietiekama svara izturība, kas 4 reizes pārsniedz griestu ventilatora

svaru.

- Lai ievietotu vai izņemtu baterijas, noņemiet bateriju vāciņu:

- baterijas jāievieto ar pareizu polaritāti;

- ja ierīci paredzēts uzglabāt neizmantojot kādu laiku, baterijas jāizņem;

UZTURSĀNA

- Reizi gadā periodiski notīriet ventilatoru, lai tas izskatās kā jauns;

- Izmantojiet tikai remdenu ūdeni, nelietojiet mazgāšanas līdzekli, kodīgu

vai skābu šķidrumu;

- Ventilatora tīrīšanai izmantojiet tikai mīkstu drānu vai drānu, kas nesatur

šķiedras, rauņa drāna saskrāpēs virsmu;

- Ventilatoru nav nepieciešams eļļot;

- Izmantojiet mīkstu drānu, kas samitrināta ar maigām ziepēm, lai notīrītu

lāpštūni, un pēc tam ar sausu drānu to noslaukiet vēlreiz

Ⓢ UPOZORENJE

- Nemojte postavljati nikakve predmete na putanju lopatica.

- Ako uočite neobičajeno oscilirajuće kretanje, odmah prestanite da

koristite plafonski ventilator i njegovom predstavniku za korisničku podršku

ili odgovarajućem kvalifikovanom licu.

- Kod pričvršćivanja na plafon pomoću kuka ili drugih sredstava, mora

se pričvrstiti uz dovoljnu čvrstinu da može nositi 4 puta veću težinu od

plafonskog ventilatora

- Skinite poklopac baterije prilikom postavljanja i vađenja baterije.

- Postavljajte baterije vodeći računa o odgovarajućem polaritetu.

- Ako uređaj ne koristite duže vreme, izvadite baterije.

ODRŽAVANJE

- Jednom godišnje dobro očistite ventilator.

- Koristite samo mlaku vodu i nemojte koristiti deterdžente niti korozivne

ili kisele rastvore.

- Za čišćenje ventilatora koristite samo mekane tkanine koje ne otpuštaju

dlaciće (grubim tkaninama možete da izgrebate površinu).

- Ne morate da podmazujete ventilator.

- Za čišćenje lopatica koristite mekanu tkaninu navlaženu blagom

sapunicom, a na kraju ih prebrišite suvom tkaninom.

Ⓜ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не підставляйте нічого під лопаті, що обертаються.
- Якщо ви помітили незвичайні неспостережні обертання, відразу припиніть експлуатацію стельового вентилятора та зверніться до виробника, сервісного агента або кваліфікованих ремонтників.
- Кріплення до стелі за допомогою гаків або інших пристроїв має бути достатньої міцності, щоб витримувати вагу, яка в 4 рази перевищує вагу стельового вентилятора.
- Щоб встановити або витягнути акумулятор, зніміть кришку відсіку акумулятора.
- Встановляйте акумулятори з дотриманням полярності.
- Відпрацьовані акумулятори слід витягнути з вентилятора та безпечно утилізувати.
- Якщо вентилятор планувати зберігати впродовж тривалого часу, слід витягнути акумулятори.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Раз на рік слід ретельно очистити вентилятор до стану нового.
- Використовуйте лише теплу воду, не вживайте чистячі засоби, хімічно активні речовини чи кислоти розчини.
- Використовуйте для чистки вентилятора м'яку або безворсову тканину, груба тканина пошкодить поверхню.
- Змазуйте вентилятор мастилом не потрібно.
- Використовуйте м'яку тканину, змочену в рідкому миль, для очистки лопаті, після чого знов протріть її сухою тканиною.

Ⓜ Hiermit erklärt LEDVANCE, dass die Funkanlage mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frequenzbänder: 433 MHz, max. RF-Ausgangsleistung -50,71 dBm.

Ⓜ Hereby, LEDVANCE declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frequency Bands: 433 MHz, max. RF output power -50.71 dBm.

Ⓜ Par la présente, LEDVANCE déclare que l'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Bandes de fréquences: 433 MHz, max. Puissance de sortie RF -50.71 dBm.

Ⓜ Con la presente, LEDVANCE dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Bande di frequenza: 433 MHz, max. potenza di uscita RF -50.71 dBm.

Ⓜ Por la presente, LEDVANCE declara que el equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Bandas de frecuencia: 433 MHz, potencia de salida de RF máx.: -50.71 dBm.

Ⓜ A LEDVANCE declara por esta via que o tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Bandas de frequência: 433 MHz, máx. potência de saída RF -50.71 dBm.

Ⓜ Με το παρόν, η LEDVANCE δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δηλώσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Ζώνες συχνότητας: 433MHz, μέγ. ισχύς εκπομπής RF -50.71 dBm.

Ⓜ Hierbij verklaart LEDVANCE dat de radioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frequentiebanden: 433 MHz, max. RF-uitgangsvermogen -50.71 dBm.

Ⓜ LEDVANCE försäkrar härmed att radioutrustningen överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvensband: 433 MHz, max. RF-utgångseffekt -50.71 dBm.

Ⓜ LEDVANCE vakuuttaa täten, että radiolaitte on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla osoitteessa <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Taajuuskaistat: 433 MHz, RF-lähtöteho enintään -50.71 dBm.

Ⓜ Herved erklærer LEDVANCE at radioutrustet samsvarende med direktiv 2014/53/EU. Den fuldstændige teksten til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvensbånd: 433 MHz, maks. RF-udgangseffekt -50.71 dBm.

Ⓜ LEDVANCE erklærer hermed, at radioudrustet er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvensbånd: 433 MHz, maks. RF-udgangseffekt -50.71 dBm.

Ⓜ ЕСКЕРТУ

- Қалақшалар жолын бөгейтін ешқандай заттар қоймаңыз
- Егер ерекше тербелмелі қозғалыс байқалса, төбе желдеткішін пайдалануды дереу тоқтатып, өндірушіге, оның сервистік агентіне немесе білікті маманына хабарласыңыз
- Төбеге бекіту үшін ілмектерді немесе басқа құрылғыларды пайдаланып, төбеге арналған желдеткіштің салмағынан 4 есе артық салмаққа төтеп беретін жеткілікті беріктіктен бекітілуі керек
- Батареяны салу немесе шығару үшін батарея қақпағын шешіп алыңыз
- Батареялардың дұрыс полярлықты сақтай отырып орнату керек
- аспап ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, батареяларын шығарып алу қажет

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Жылына бір рет желдеткішті мезгіл-мезгіл сайын оның бастапқы түріне дейін тазаланыз
- Тек жылы суды қолданыңыз, жуғыш заттарды, күйдіргіш немесе қышқыл ерітінділерді пайдаланбаңыз
- Желдеткішті тазалау үшін тек жұмсақ немесе түксіз матаны пайдаланыңыз қатты мата бетін сызып тастайды
- Желдеткішті майлаудың қажеті жоқ
- Қалақшаларды тазалау үшін жұмсақ сабынмен суланған жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз, содан кейін оларды құрғақ шүберекпен сүрткіз

Ⓜ Společnost LEDVANCE tímto prohlašuje, že rádiové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvencní pásma: 433 MHz, max. RF výstupní výkon -50.71 dBm.

Ⓜ Spoločnosť LEDVANCE týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EU je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvencné pásma: 433 MHz, max. RF výstupný výkon -50.71 dBm.

Ⓜ Настоящая компания LEDVANCE заявляет, что характеристики данного радиоборудования соответствуют требованиям Директивы 2014/53/ЕС. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по ссылке: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Частотный диапазон: 433 МГц, макс. ВЧ-мощность на выходе: -50.71 дБмВт.

Ⓜ Цяж компанія LEDVANCE заявляє, що радіобладнання відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність вимогам ЄС доступний на сайті <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Частотні діапазони: 433 МГц, макс. Вихідна радіочастотна потужність: -50.71 дБм.

Ⓜ A LEDVANCE ezúton kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege a következő internet-címen érhető el: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvenciakörök: 433 MHz, max. RF-kimeneti teljesítmény -50.71 dBm.

Ⓜ Niniejszym LEDVANCE oświadcza, że urządzenie radiowe jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Pasma częstotliwości: 433 MHz, maks. Moc wyjściowa RF -50.71 dBm.

Ⓜ LEDVANCE izjavlja, da je radijska oprema skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvenčni pasovi: 433 MHz, najv. izhodna moč radijske frekvence -50.71 dBm.

Ⓜ LEDVANCE, izjav beļģelye radio ekvīpmanīn 2014/53/AB sayılı Yönergeye uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnini şu internet adresinden ulaşılabilir: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekans Bantları: 433 MHz, maks. RF çıkış gücü -50.71 dBm.

Ⓜ Društvo LEDVANCE ovime izjavljuje da je radiofrekvencijska oprema u skladu s odredbama Direktive 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave u skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvencijski pojasevi: 433 MHz, maks. RF izlazna snaga -50.71 dBm.

Ⓜ Prin prezenta, LEDVANCE declară că echipamentul radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibilă în următoarea adresă de internet: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Benz de frecvență: 433 MHz, putere max. de ieșire RF -50.71 dBm.

Ⓜ С настоящей LEDVANCE декларирует, что радиосорьбужение е в соответствии с Директивой 2014/53/ЕС. Полный текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Честотни ленти: 433 MHz, макс. Радиочестотна изходна мощност -50.71 dBm.

Ⓜ Käesolevaga LEDVANCE kinnitab, et raadioseadmed on direktiivi 2014/53/EL kohaselt. EU vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Sagedusalaad: 433 MHz, maks. RF-väljundvõimsus on -50.71 dBm.

⑩ Ar šo LEDVANCE paziņo, ka radioiekārtā atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvenču joslas: 433 MHz, maks. RF izceļas jauda -50.71 dBm.

© Осылайша, LEDVANCE радио жабдықтың 2014/53/EU директивасына сәйкестігін мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні келесі интернет мекенжайында қолжетімді: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Жиілік диапазоңдары: 433 МГц, макс. РЖ шығыс қуаты -50.71 dBm.

«D Das Gerät ist kein Spielzeug und darf unbeaufsichtigt in die Hände von Kindern gelangen oder von Kindern betrieben werden. This product is not a toy. It should not be left unattended in the hands of children or operated by children. © Ce produit n'est pas un jouet. Il ne doit pas être laissé dans les mains d'un enfant sans surveillance, ou être utilisé par un enfant. © Questo prodotto non è un giocattolo. Non deve essere lasciato nelle mani dei bambini senza controllo. Non deve essere maneggiato da bambini. © Este producto no es un juguete. No debe dejarse al alcance de niños sin vigilancia adulta. En ningún caso puede ser utilizado por niños. © Este produto não é um brinquedo. Não deve ser deixado sem vigilância nas mãos de crianças e nem deve ser utilizado por elas. © Αυτός το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Δεν πρέπει να αφήνεται χωρίς επίβλεψη στα χέρια παιδιών ή να χρησιμοποιείται από παιδιά. © Dit product is geen speelgoed. Het mag niet onbeheerd in de handen van kinderen worden gelaten en mag evenmin door kinderen gebruikt worden. © Den här produkten är ingen lek sak. Den bör inte lämnas obevakad med barn eller hanteras av barn. © Tämä tuote ei ole leikku. Sitä ei tulisi jättää ilman valvontaa lasten käsiin eikä lasten tultu käyttästä sitä. © Dette produktet er ikke noe leketøy. Det bør ikke forlate uten oppsyn i hendene på barn og heller ikke bør det betjenes av barn. © Dette produktet er ikke legetøj. Det må ikke efterlades uden opsyn indenfor børns rækkevidde eller betjenes af børn. © Tento výrobek není hračka. Nesmí být ponecháván bez dozoru v dosahu dětí a nesmí být dětemi obsluhován. © Это изделие – не игрушка. Не разрешайте детям использовать его или держать в руках без присмотра взрослых. © A termék nem játék. Gyermek kezében, illetve gyermekek által használat kózbén nem szabad felügyelet nélkül hagyni. © Ten produkt nie jest zabawką. Nie powiniemy pozostawiać bez nadzoru w rękach dzieci ani być przez nie używany. © Tento výrobok nie je hračka. Nemal by sa nechávať bez dozoru v rukách detí a tie by ho nemali používať. © Ta proizvod ni igrača. Ni ga dovolimo pustiti brez nadzora v rokah otrok ali omogočiti nenadzorovane uporabe s strani otrok. © Bu ürün oyuncak değildir. Çocukların ellerinde gözetimsiz bir şekilde bırakılmamalı veya çocukların çağırmasına izin verilmemelidir. © Ovaj proizvod nije igračka. Ne smije se ostaviti bez nadzora u rukama djece i djeca ga ne smiju koristiti. © Este produs nu este o jucărie. Nu trebuie lăsat nesupravegheat în mâinile copiilor și nici măcar ei să îl folosească. © Toza produkt nie jest zabawką. Nie wolno go zostawić bez nadzoru w rękach dzieci ani być przez nie używany. © Käsөөлөгтэй зүйлс биш туураага тохирсон аргаар хэрэглэхэд зориотой бөгөөд хүүхдийн хуучин хөлөргөөр хэрэглэхэд зориотой бус гэдэг нь тэднийг ямар ч хариуцлагагүй үйлдэлд хүргэх болно. © Кәзөөлөгтөй заттар балалардык кауыпсыз жол менен колдонулууга жарамсыз. Егер балалар бул заттарды колдонсоң, алар өзүнчө жоопкер болбойт. © Šis prietais nėra žaislas. Jo nereikėtų palikti be priežiūros šalia vaikų. © Si elektroirone nav rotaļlieta. Neļaujiet šo produktu izmantot vai arī to spēlēties bērniem, un neatstājat bērnu nepieņikfātus ar pieeļu ierīci. © Ovaj proizvod nije igračka. Ne treba da se ostavlja bez nadzora u rukama dece i ne smeju ga koristiti деца. © Цей вирб – не іграшка. Не дозволяйте дитям використовувати його або тримати в руках без нагляду дорослих. © Бұл құрал – ойыншық емес. Оны баладардың қолында қауапсыз қалдыруға немесе балаларға дайдалмаған бөлуға болмайды.



LEDVANCE SASU
CQM, 5 rue d'Altorf
67120 Molsheim France
www.ledvance.com

© LEDVANCE Ltd, Sterling House,
810 Mandarin Court, Warrington,
Cheshire, WA1 1GG, United Kingdom

G11218212
21.02.2025